



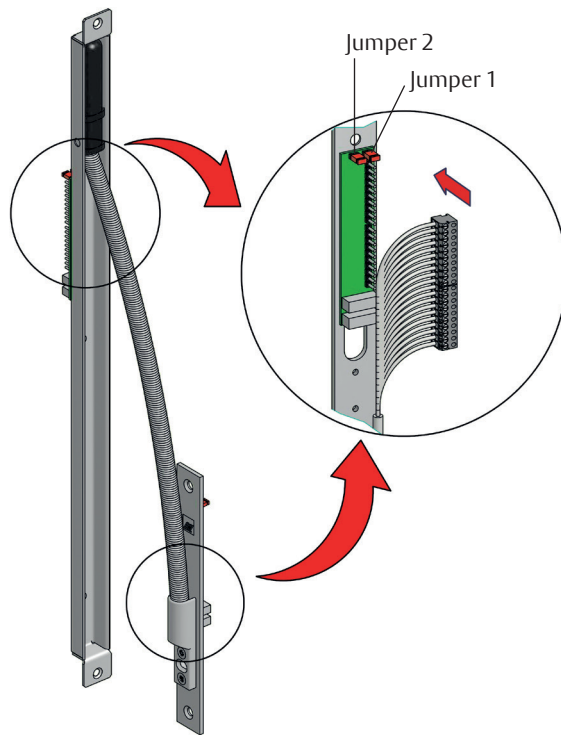
20-polige Kabelübergänge und Zubehör

MSL
ASSA ABLOY

ASSA ABLOY, the global leader
in door opening solutions

Montage Steckbarkeit des 20-poligen Kabelüberganges

Innovative Klemm-Steck-Anschluss-technik



Vorteile für alle: die steckbaren Kabelübergänge

Neben den gängigen Modellen setzt die Marke MSL auf die neue Technik mit Klemm-Steck-Anschluss-technik und integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.

Dass diese Technik auch hohen Belastungen Stand hält, haben wir durch 1'000'000 Lastzyklen im Dauertest bestätigt.

Von dieser neuen Technik profitiert jeder:

Türenhersteller

- Zarge und Tür können getrennt gefertigt und geliefert werden.
- Die Funktion der elektrischen Komponenten kann im Werk an dieser Schnittstelle schon geprüft werden.

Installateur auf der Baustelle

- Türflügel und Zarge können zum Einbau getrennt werden, ohne dass elektrotechnische Kenntnisse beim Monteur vorhanden sein müssen.
- Die Klemm-Steckverbindung auf der Zargenseite kann zum direkten Anschluss an die Hausinstallation genutzt werden, ohne dass eine Verteilerdose zwischen gesetzt werden muss.

Service / Wartung

- Ein hochwertiges Spezialkabel im Kabelübergang sorgt für eine hohe Lebensdauer dieses durch Bewegung stark belasteten Bauteils.
- Verschleiss durch Scheuerstellen im Kabelübergang wird ausgeschlossen.
- einfache Trennung von Türflügel und Zarge bei Reparatur – keine elektrotechnischen Kenntnisse notwendig.
- Schnittstelle zu Gebäudeinstallation – leichter Anschluss von Wartungs- und Diagnosegeräten; dadurch einfaches Erkennen von Fehlerquellen und schnelle Beseitigung der Fehler.

Kabelübergang, Montagebeispiel



Verdeckte Kabelübergänge

Ohne Einbauwanne

Einseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-41-----00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschluss technik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Für Alu- und Kunststoffprofile geeignet.

Technische Daten	
Kammermass	> 16 mm
Material Stulp	2 x Eckstulp aus Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge Stulp	200 mm
Breite Stulp	24 mm
Tiefe	25 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1. A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 3A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.35 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314-41-----00	1 4 4 7 1 7 0 5



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40RENO-00

- Klemm / Steck Anschluss technik 2 x 20-polig.
- Einseitige Einbauwanne für Stahlzargen im Renovationsbereich.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofil können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne lang
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	2 x 20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm
Breite	24 mm
Tiefe	35 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	3A 100 % ED, 5A max. 1 sec
Leitungsdurchmesser	max. 7mm

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314-40RENO-00	1 4 4 7 1 7 0 8

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Verdeckte Kabelübergänge

Beidseitige Einbauwanne

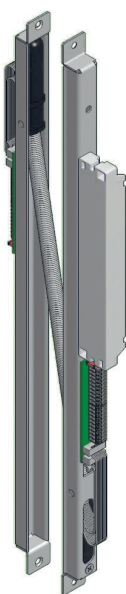


Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40-20--00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Beidseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten	
Einbauwanne	Beidseitig, lang
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm
Breite	24 mm
Tiefe	35 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.35 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314-40-20--00	1 4 4 7 1 7 0 1



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40-20N-00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme mit integriertem 24V Gleichspannungs- Netzteil 1.4A.
- Beidseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)
- Achtung Netzteil kein Feuchtigkeitsschutz!

Technische Daten	
Einbauwanne	Beidseitig, lang
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm
Breite	24 mm
Tiefe	35 mm / 55 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1A 100%ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100%ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.35 Ohm
Netzteil	Eingangsspannung: 220 - 240VAC, 50 - 60Hz Ausgangsspannung: 24VDC, 1.4A, 35W Temperatur: -20°C...+45°C, tc=90°

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314-40-20N-00	1 4 4 7 1 7 0 2

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Verdeckte Kabelübergänge

Einseitige Einbauwanne

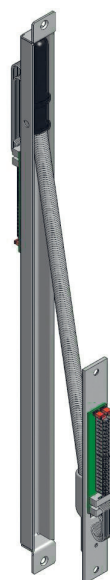


Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314R40-00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne lang und Rundstulp
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm / 228 mm
Breite	24 mm / 24 mm
Tiefe	35mm / 25mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.35 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314R40-00	1 4 4 7 1 7 0 3



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-40-00

- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Metall-und Kunststoffprofile.

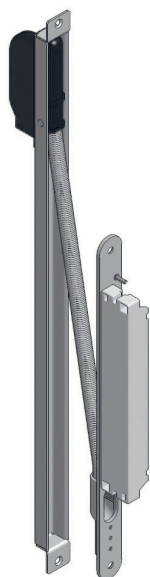
Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne lang und Eckstulp
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm / 200 mm
Breite	24 mm / 24 mm
Tiefe	35 mm / 25 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1 A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.35 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314-40-00	1 4 4 7 1 7 0 4

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Verdeckte Kabelübergänge

Einseitige Einbauwanne mit integriertem Netzteil

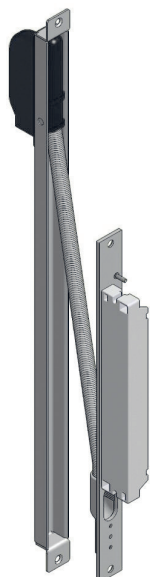


Verdeckter Kabelübergang Modell KÜ 10312R20N---00

- Zur Kabeldurchführung mit integriertem 24V. Gleichspannungs- Netzteil 1.4A.
- Für die FlipLock Schlosslinie. Einseitige Einbauwanne für Holzprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)
- Achtung Netzteil kein Feuchtigkeitsschutz!

Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne lang und Rundstulp mit Netzteil
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm / 320 mm
Breite	24 mm / 24 mm
Tiefe	50 mm / 40 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1.4A bei 24V DC
Netzteil	Eingangsspannung: 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Ausgangsspannung: 24V DC, 1.4A, 35W Temperatur: -20°C...+45°C, tc=90°

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10312R20N---00	1 4 4 7 1 7 0 6



Verdeckter Kabelübergang Modell KÜ 10312-20N---00

- Zur Kabeldurchführung mit integriertem 24V. Gleichspannungs- Netzteil 1.4A.
- Für die FlipLock Schlosslinie.
- Einseitige Einbauwanne für Metall-und Kunststoffprofile.
- Achtung Netzteil kein Feuchtigkeitsschutz!

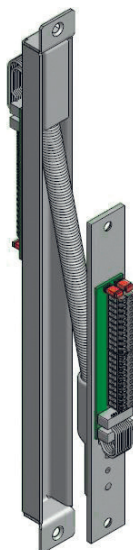
Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne lang und Eckstulp mit Netzteil
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Max. zulässige Drehung horizontal	200 mm
Länge	519 mm / 320 mm
Breite	24 mm / 24 mm
Tiefe	50 mm / 40 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1.4A bei 24V DC
Netzteil	Eingangsspannung: 220 - 240V AC, 50 - 60Hz Ausgangsspannung: 24V DC, 1.4A, 35W Temperatur: -20°C...+45°C, tc=90°

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10312-20N---00	1 4 4 7 1 7 0 7

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Kabelübergänge

Einseitige Einbauwanne

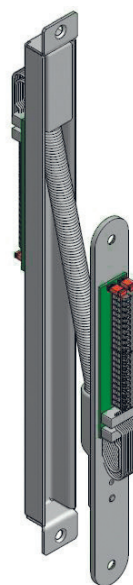


Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-34-----00

- Neu Breite 24 mm.
- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik
- 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Metall-, Holz- und Kunststoffprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne kurz und Eckstulp
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	100 mm
Länge	330 mm / 200 mm
Breite	24 mm / 24 mm
Tiefe	35 mm / 20 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.21 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314-34-----00	1 4 4 7 1 7 1 1



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314R34-----00

- Neu Breite 24 mm.
- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik
- 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Einseitige Einbauwanne für Holzprofile.
- Zum zeitsparenden Einbau in Holzprofile können zusätzlich Radiusendstücke verwendet werden. (Zubehörset 10313-24)

Technische Daten	
Einbauwanne	1 x Wanne kurz und Rundstulp
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	100 mm
Länge	330 mm / 228mm
Breite	24 mm / 24 mm
Tiefe	35 mm / 25 mm
Betriebsspannungsbereich	24 V DC
Maximale Stromaufnahme	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.21 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung	Best. Nr.
KÜ 10314R34-----00	1 4 4 7 1 7 1 2

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Kabelübergänge

Beidseitige Einbauwanne



Verdeckter steckbarer 20-poliger Kabelübergang Modell KÜ 10314-34-10--00

- Neu Breite 24 mm.
- Mit integriertem Flexkabel gegen Kabelbruch.
- Klemm / Steck Anschlusstechnik 20-polig mit DIP Switch für max. Stromaufnahme.
- Beidseitige Einbauwanne.
- Einbausystem für geringe Kammermasse und kollisionsfreier Bewegung.
- Dies ist besonders vorteilhaft bei Türsystemen mit kurzer Distanz zum Band und innen liegenden Bändern.

Technische Daten

Einbauwanne	Beidseitig kurz
Material Gehäuse	Edelstahl
Material Spiralschlauch	Edelstahl
Signalübertragung	20-polig
Max. zulässige Drehung horizontal	100 mm
Länge	330 mm
Breite	24 mm
Tiefe	35 mm
Betriebsspannungsbereich	24V DC
Maximale Stromaufnahme	1A 100 % ED, 4A max. 1 sec mit Jumper 1+2 gesteckt, PIN 1+2 PIN 3+4 gebrückt (Querschnittsvergrößerung) 2A 100 % ED, 5A max. 1 sec.
Übergangswiderstand pro Signal	0.21 Ohm
Netzteil	-

Artikelbezeichnung

KÜ 10314-34-10--00

Best. Nr.

1 4 4 7 1 7 1 0

Detaillierte Masszeichnungen zu den Kabelübergängen finden Sie ab der Seite 10.

Kabelübergänge

Zubehör



Montage-Set Modell 10313

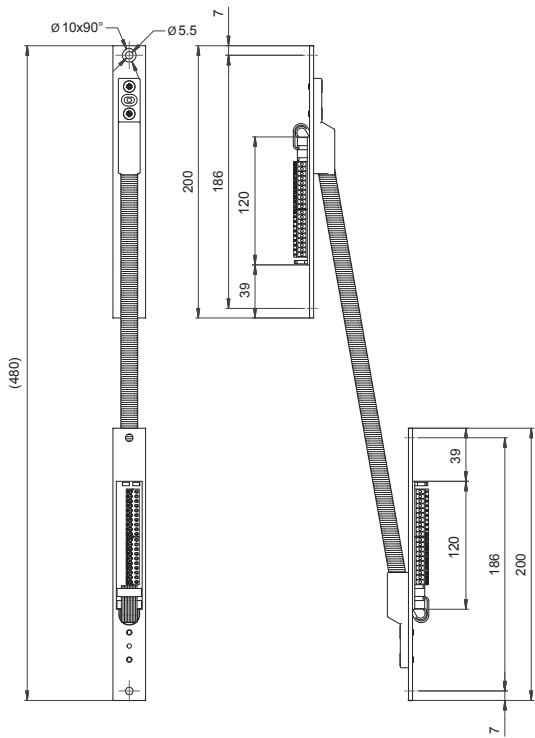
Zum zeitsparenden Einbau der verdeckten Kabelübergänge mit Einbauwanne (einseitig oder beidseitig) in Holzkonstruktionen. Bestehend aus 2 Radiusendstücken und 5 Edelstahlschrauben zur Befestigung der bzw. einer Gehäusewanne. Bei Verwendung des Montage-Sets 10313 ist nur eine Ausfräsung ohne Nachbearbeitung notwendig. Das nachträgliche Ausstemmen für die Gehäusewanne und der rechteckigen Befestigungslasche entfällt.

Technische Daten																	
Breite	24 mm																
Artikelbezeichnung																	
Montage-Set 10313.24-----00	<table><tr><th colspan="8">Best. Nr.</th></tr><tr><td>1</td><td>4</td><td>4</td><td>7</td><td>1</td><td>7</td><td>0</td><td>9</td></tr></table>	Best. Nr.								1	4	4	7	1	7	0	9
Best. Nr.																	
1	4	4	7	1	7	0	9										

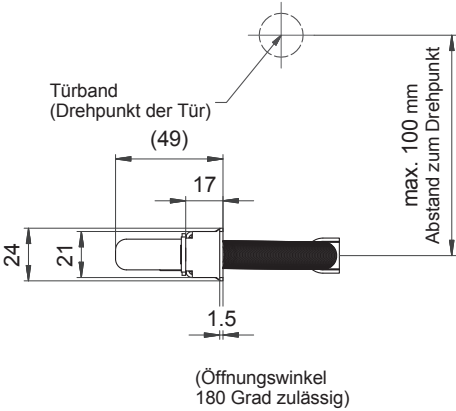
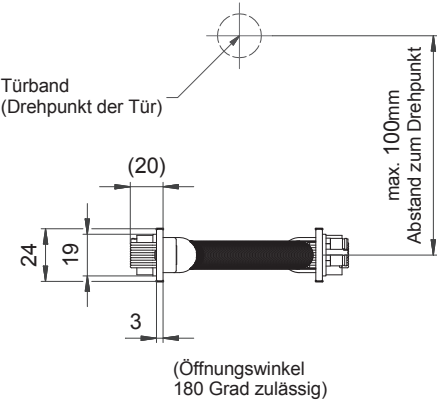
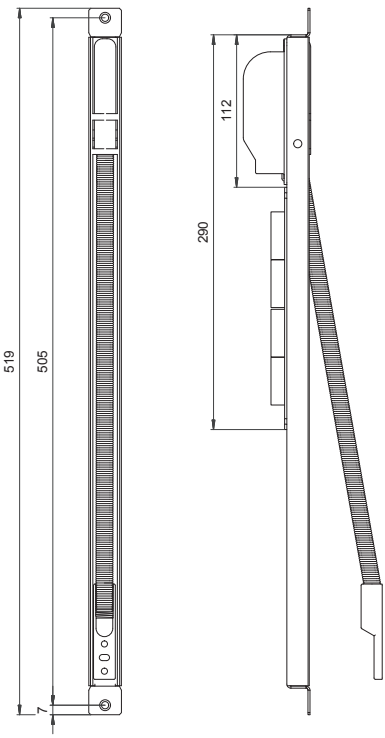
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Kabelübergang 10314-41



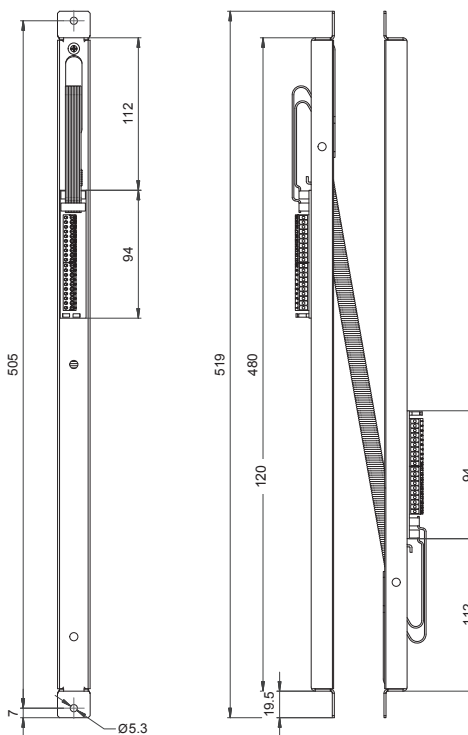
Kabelübergang 10314-40RENO



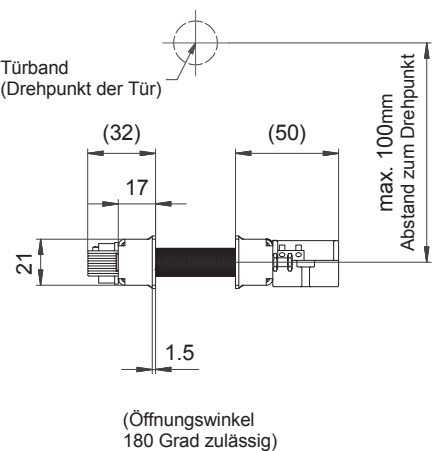
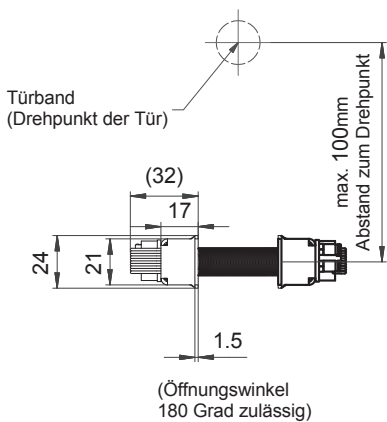
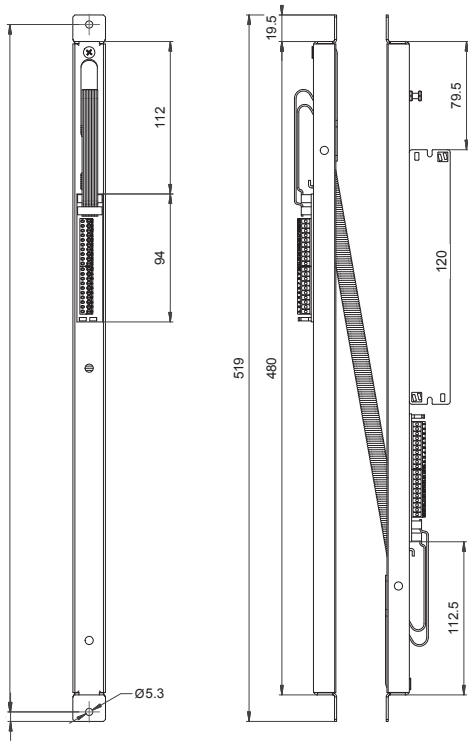
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-40-20



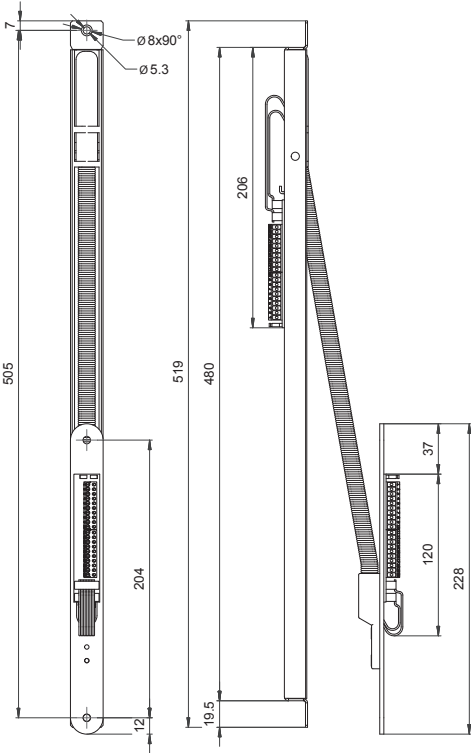
Verdeckte Kabelübergang 10314-40-20N



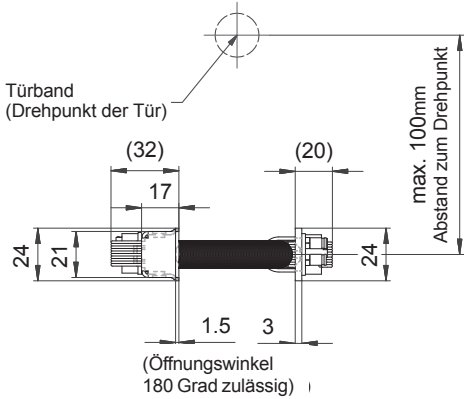
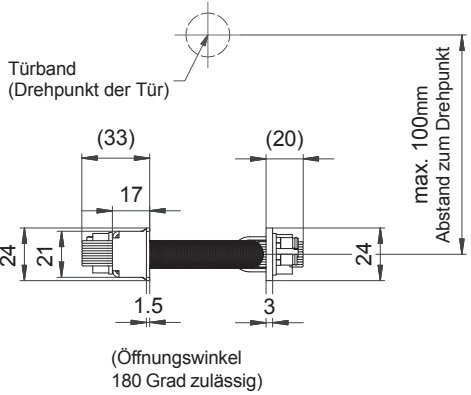
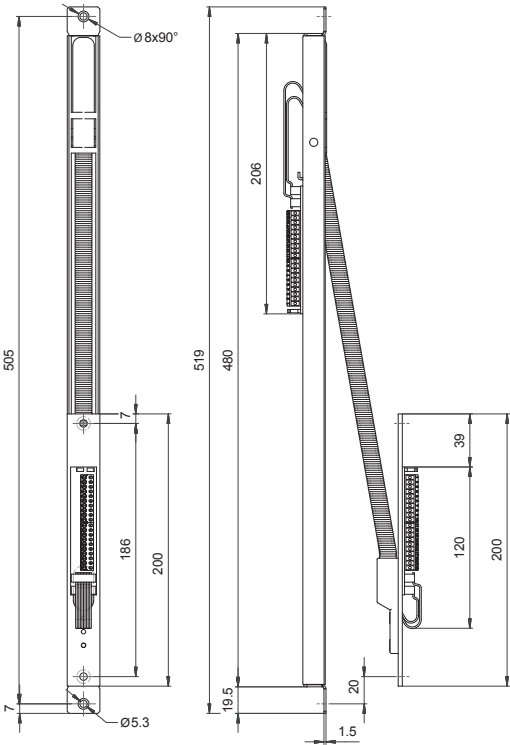
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314R40



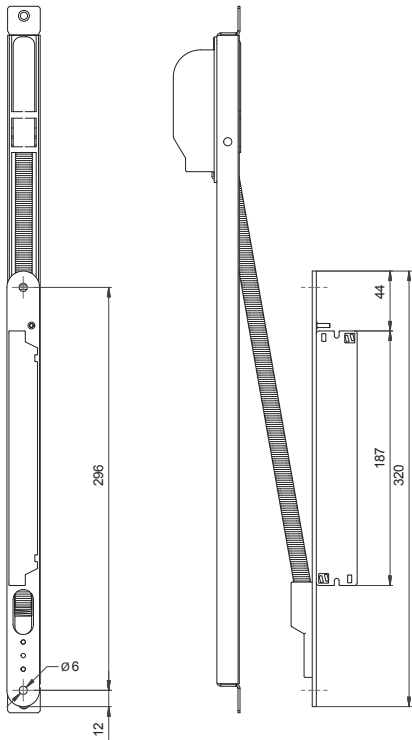
Verdeckter Kabelübergang 10314-40



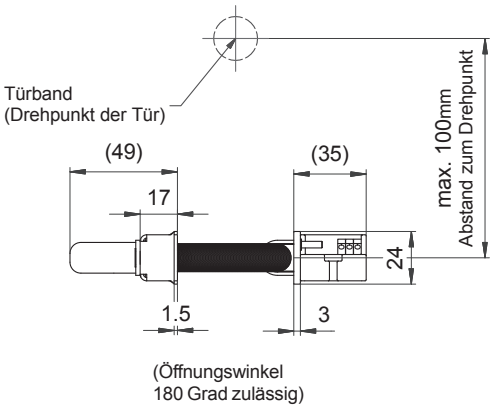
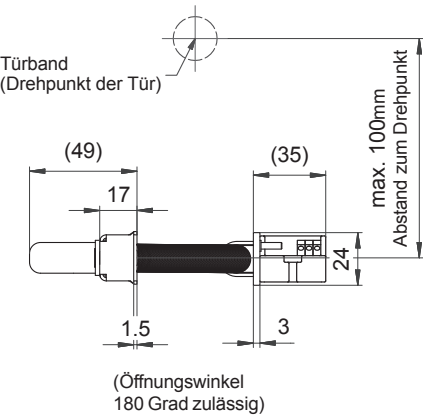
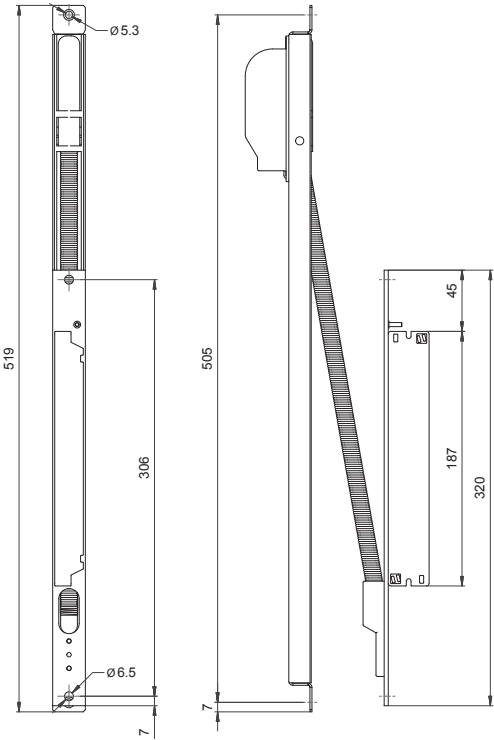
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10312R20N



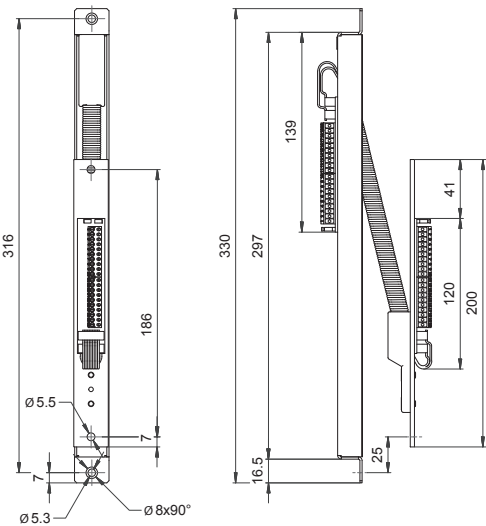
Verdeckter Kabelübergang 10312-20N



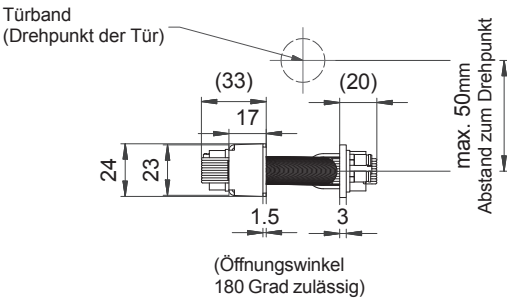
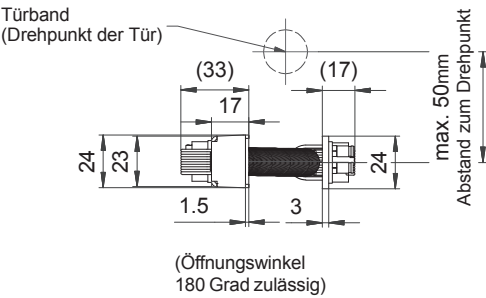
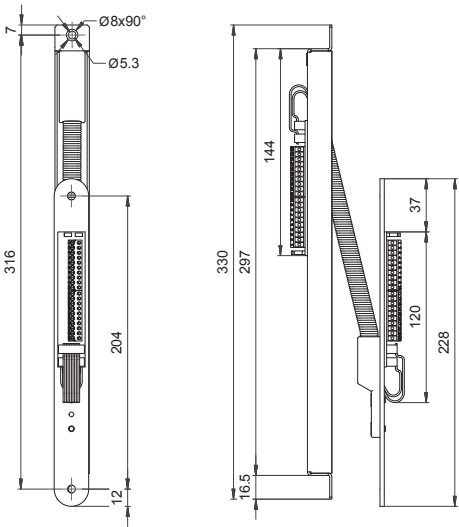
Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-34



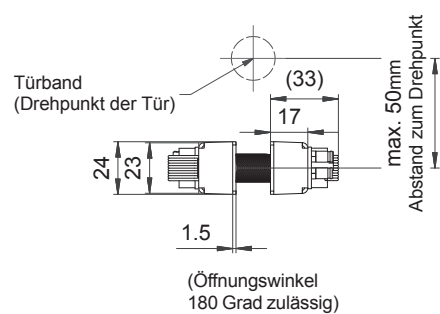
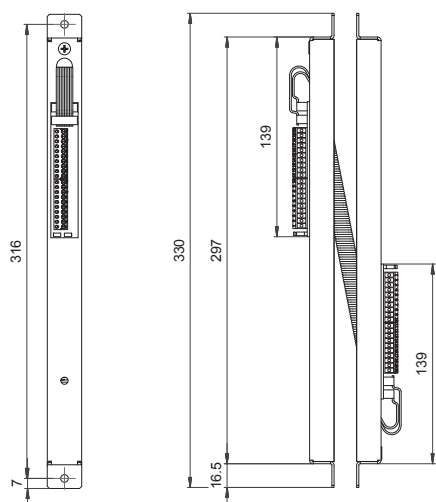
Verdeckter Kabelübergang 10314R34



Masszeichnungen

Kabelübergänge

Verdeckter Kabelübergang 10314-34-10



ASSA ABLOY is the global
leader in door opening solutions,
dedicated to satisfying
end-user needs for security,
safety and convenience



Änderungen vorbehalten
Zwischenzeitliche Erweiterungen sind möglich
40010042_08.2019_CD_300

ASSA ABLOY (Schweiz) AG
Schlosstechnik
Laufenstrasse 172
4245 Kleinlützel
SCHWEZ
Tel. +41 61 775 11 11
msl.info@assaabloy.com

www.assaabloy.ch